



**С 16 по 21 августа 2004 г. в Москве
состоится XXXVII Международный конгресс
по азиатским и североафриканским исследованиям
ICANAS-37.**

**Организаторами конгресса являются Международный союз по
восточным и азиатским исследованиям (IUOAS),
центр которого находится в Париже,
Общество востоковедов Российской Академии наук
и Институт востоковедения РАН.**

Единство – в многообразии

Конгрессы востоковедов имеют давнюю традицию, они проводятся с 1873 г. Так сложилось по понятным причинам, что до недавнего времени встречи проходили в европейских странах – Англии, Германии, Швейцарии, четырежды принимал конгрессы Париж. Во второй половине XX в. громче зазвучал голос наших азиатских коллег, подчёркивалось, что мировое востоковедение постепенно перестало быть наукой Запада о Востоке. Турция, Индия, Япония и другие страны Азии принимали учёных-востоковедов со всего мира. Видимо, эта тенденция будет сохранена и в будущем.

В России Международный конгресс востоковедов проводится не впервые. В Петербурге проходил III (1876 г.), а в Москве – XXV (1960 г.) конгрессы. Таким образом, новая демократическая Россия принимает эстафету от Российской империи и Советского Союза. Можно сказать и иначе: конгрессы востоковедов проходят у нас один раз в столетие – в XIX, XX, а теперь в XXI в. Предстоящий конгресс будет первым конгрессом нашего столетия и даже тысячелетия.

Избранный конгрессом девиз «ЕДИНСТВО В МНОГООБРАЗИИ» обусловлен реальной ситуацией, сложившейся в мире. Он подчёркивает, что в современном стремительно меняющемся мире стабильность может быть достигнута только через толерантное и конструктивное отношение к многообразию традиций, культур, менталитетов, цивилизационному наследию.

ICANAS-37 позволит мировому сообществу учёных обсудить и проанализировать путь, пройденный как Востоком, так и востоковедением от древности до сегодняшнего дня. Развитие мира, реальное или прогнозируемое, придаёт особую значимость азиатским и североафриканским исследованиям во всех их аспектах – историческом, культурном, экономическом и политическом; региональном и глобальном; традиционном и современном. Это делает ICANAS-37 событием, которое А.П. Деревянко, академик-секретарь Отделения историко-филологических наук РАН, назвал «важнейшим для всех гуманитарных наук». Ведь в нашем традиционном понимании востоковедение представляет собой комплекс наук, включающий историю и экономику, культурологию и политологию, языковедение и этнологию. Осмысление традиций соединяется в нём с прогнозами на будущее, погружение в прошлое – с истолкованием настоящего.

Мировое востоковедение сейчас вступает в новый этап. Говоря в самом упрощённом виде, востоковедение прошло путь от обслуживания колониальных властей через службу политическим и идеологическим блокам к нынешней ситуации, кардинально отличающейся от всего, что было раньше. Эпоха глобализации, со всеми её пока ещё мало изученными плюсами и минусами, наполняет востоковедение – и национальное, и региональное, и всемирное – новым содержанием, и это обстоятельство требует всестороннего обсуждения.

Что есть востоковедение на нынешнем этапе развития человечества, каков его общественный потенциал, какова его востребованность, каковы его взаимоотношения, реальные и желаемые, с властью и обществом? Только на всемирном форуме, через всестороннее обсуждение, мы можем попытаться найти ответы на эти важнейшие вопросы.

Какова связь востоковедения прошлого и востоковедения будущего? Пересмотр и переоценка подходов к востоковедческим проблемам также должны стать предметом свободной дискуссии.

Крайне важна ясность в вопросах методологии, востоковедного образования, диалога различных научных школ, т. е. своего рода самопознание востоковедения и его самосовершенствование и обновление. Если это не будет сделано и такая ясность не появится, причём именно в мировом масштабе, мы рискуем завести нашу науку в тупик.

Далее по важности следует продуманное целенаправленное установление, а нередко и восстановление, научных связей между учёными, институтами, университетами, издательствами, музеями, библиотеками, создание, если можно так сказать, единой всемирной востоковедной сети. Кстати, именно этим на территории России мы занимались последние несколько лет.

Очень важно, если говорить о связях, установление прямых контактов между маститыми и «зелёной порослью», т. е. между крупнейшими учёными востоковедного мира и молодыми, начинающими востоковедами.



Особое внимание заслуживает тема внедрения в востоковедные исследования новых технологий. У нас в стране есть успешный опыт сотрудничества востоковедов Института востоковедения со специалистами Отделения математических наук РАН – результаты этого сотрудничества будут представлены на предстоящем конгрессе.

Я уже не говорю о необходимости решения многих важнейших проблем научного осмысления истории Востока и Запада и их сегодняшнего взаимодействия – именно этому будет посвящена работа большинства секций.

Коротко говоря, мы ждём от конгресса, что он выведет мировое востоковедение на новый, более высокий, уровень. Любопытно, что многие наши коллеги из США, Японии и других стран прямо и недвусмысленно говорят, что проведение Конгресса именно в России рождает и у них такие же надежды.

Общество востоковедов России

Российское Императорское общество востоковедов было создано 29 февраля 1900 г. приказом министра финансов Российской империи С.Ю. Витте. Научная и практическая деятельность Общества осуществлялась не только из центра, но и на местах, в многочисленных региональных отделениях, созданных за короткий отрезок времени.

После 1918 г. в течение длительного периода вся деятельность Общества осуществлялась на базе Института востоковедения - старейшего научного учреждения Российской Академии наук, основанного в 1818 г. как Азиатский музей. С именем Азиатского музея, в первой трети XX в. преобразованного в Институт востоковедения, связана деятельность таких учёных с мировым именем, как В.В. Радлов, В.И. Васильев, К.Г. Залеман, С.Ф. Ольденбург, Н.Я. Марр, В.В. Бартольд, Б.А. Тураев, Ф.И. Щербатской, И.Ю. Крачковский, Н.А. Невский, В.М. Алексеев, Б.Я. Владимирцов, И.А. Орбели, В.В. Струве и многих других.

С 1979 г. преемником Российского общества востоковедов стала Всесоюзная ассоциация востоковедов АН СССР. В её состав вошли 11 отделений в республиках, 8 региональных групп, коллективными членами стали 39 научных, высших учебных и культурно-просветительных учреждений, число индивидуальных членов составило более 2000 человек.

Одна из основных задач ассоциации, определённых уставом, – представлять отечественное востоковедение в международных востоковедных организациях. В определённой степени эта задача выполнялась через Международный союз по восточным и азиатским исследованиям (IUOAS), центр которого находится в Париже.

Российская востоковедная школа пользуется огромным уважением во всём мире, включая и изучаемые страны Востока, причём в обеих ипостасях, т. е. персонализированной (корифеи, классики, их ученики и ученики их учеников) и теоретической (прежде всего в том комплексном подходе, речь о котором уже шла). Географический ареал, исследуемый отечественным востоковедением, охватывает едва ли не полмира – это Северная Африка и вся Азия, включая восточные регионы России и Центральную Азию.

Известно, какое значение имели рождённые на Востоке цивилизации для истории человечества. Вряд ли также найдутся среди наших современников люди, не понимающие того, что сегодня страны Востока обладают огромным потенциалом воздействия на будущее нашей планеты. Роль востоковедения поэтому давно переросла рамки «академического любопытства»; востоковедение – наука стратегическая.

Как и любая наука, востоковедение не может быть ограничено национальными рамками. Служа в определённой степени национальным интересам, оно, в конечном счёте, принадлежит всему человечеству, ибо это – наука о человеке, его истории, его самопознании и самопроявлении, о сложной взаимосвязи частного и общего. На деле, однако, единого всемирного востоковедения не существует. Причин тому много, в том числе исторически сложившиеся разные школы, разные представления о сути востоковедной науки и её методах, сложность коммуникаций и многое другое. Тем настоятельнее потребность установления связей, выработки согласованной методологии, непредвзятого обсуждения стоящих перед отраслью проблем и перспектив.

Мы рады приветствовать наших коллег в Москве и надеемся, что ICANAS-37 послужит благотворной основой для установления новых и расширения прежних научных контактов между востоковедами всего мира.

Ростислав Рыбаков,

*профессор, директор Института востоковедения РАН,
президент ICANAS-37*

Unity in Diversity

The motto chosen for the 37th International Congress of Asian and Northern African Studies, "Unity in Diversity", reflects the actual situation in the world today. By using this motto we want to stress that the only way to achieve stability in this modern rapidly changing world is through tolerant and constructive approach to diversity of traditions, cultures, mentalities, and heritage of civilisation.

The age of globalisation, with all its advantages and shortcomings that have not yet been studied properly, fills Oriental Studies with new content on all levels – national, regional, and global.

Like any other discipline, Oriental Studies cannot be limited by national bounds. Serving, to a certain extent, some national interests, Oriental Studies ultimately belong to whole mankind, because this discipline studies human beings, their history, their self-knowledge, their self-manifestation, and complex interrelations between specific and common.

Rostislav Rybakov,

*Professor
Director, Institute of Oriental
Studies, Russian Academy of Sciences
President, ICANAS-37*

С 1983 г. Президиум ассоциации регулярно формирует делегации, которые участвуют в Международных конгрессах востоковедов в Токио, Гамбурге, Гонконге, Будапеште, Монреале. Одновременно собственно ассоциацией проводились всесоюзные конференции востоковедов в Баку, Душанбе, Махачкале. В этот период тематическая работа проводилась специальными секциями, которые устраивали конференции, издавали труды, организовывали выставки.

В 1993 г. Президиум Российской Академии наук принял постановление, согласно которому преемником Всесоюзной ассоциации востоковедов АН СССР становилось Общество востоковедов РАН, которое было внесено в список организаций Российской Академии наук.

Обществу востоковедов РАН удалось сохранить позиции российских востоковедов в международных организациях, прежде всего в IUOAS и ICANAS. Так, более 150 российских учёных приняли участие в Международном конгрессе востоковедов в Будапеште в 1997 г.

Начиная с 1997 г., Общество востоковедов РАН регулярно проводит всероссийские съезды востоковедов. Уже проведено три съезда: в 1997 г. в Элисте, в 1999 г. в Казани и в 2000 г. в Санкт-Петербурге.

Возглавляет Президиум Общества востоковедов РАН президент, избираемый на два года из числа наиболее авторитетных учёных-востоковедов Российской Федерации.

В Калмыкии, Дагестане, Татарстане, Хакасии и в Башкортостане работают региональные отделения Общества.

Создан Фонд поддержки Общества востоковедов РАН.

Magazine for all who are interested in the Orient

oriental collection



SUMMER // 2004 No. 2 (17)

Editorial board

Rostislav Rybakov (*Chairman*),
Professor
Director, Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences

Mikhail Meyer (*Vice-Chairman*),
Professor
Director, Institute of Asian and African Studies, Moscow State University

Meri Trifonenko (*Vice-Chairman*),
Head, Oriental Centre, Russian State Library
President, International Association of Orientalist Librarians – IAOL

Dmitry Frolov,
Professor, Institute of Asian and African Studies, Moscow State University

Vladimir Makarenko,
Associate Professor, Institute of Asian and African Studies, Moscow State University

Tatyana Metaxa,
Deputy Director, State Museum of Oriental Art

Ekaterina Nikonorova,
Professor
Director for Research and Publishing, Russian State Library

Mikhail Piotrovsky,
Associate Member, Russian Academy of Sciences
Director, State Hermitage Museum

Boris Riftin,
Associate Member, Russian Academy of Sciences
Senior Research Fellow, Gorky Institute of World Literature, Russian Academy of Sciences

Evgeny Satanovsky,
President, Institute of Israeli and Middle Eastern Studies
President, Russian Jewish Congress

Mikhail Titarenko,
Member, Russian Academy of Sciences
Director, Institute of Far East, Russian Academy of Sciences

Natalia Zhukovskaya,
Professor
Department Head, Institute of Ethnology and Anthropology, Russian Academy of Sciences

Founders:

Russian State Library
Foundation for the Development of
the Oriental Centre of the Russian
State Library

Publisher:

Russian State Library

Published since 1999

3/5 Vozdvizhenka St., Moscow,
Russia 119019

tel./fax: +7 (095) 202-3660

e-mail: orientnet@rsl.ru

<http://www.rsl.ru/eng/pub.asp?4.htm>

The Editors

Alexander Poleschuk,

Editor-in-Chief

Igor Melanyin,

Deputy Editor, Executive Secretary

Natalya Severnaya

Olesya Smolina

Leonid Yakimovich

Translation:

Sergei Kukushkin

Design:

Igor Melanyin

Photographer:

Pavel Danilin

The *Oriental Collection* quarterly covers history and culture of the Orient, studies of Russian Orientalists, humanitarian contacts between Russian and Oriental countries. The magazine presents to the public Oriental books, manuscripts, works of art, and maps from the collections of the Russian State Library (formerly the State Lenin Library of the USSR), as well as of other libraries, museums, and archives.

The magazine is available for purchase and for subscription in Russia and internationally. Please contact the Editors regarding the terms of international subscription.